

H855

NSYH855D1-A2203

SEIKO WATCH CORPORATION

Copyright©2022 by SEIKO WATCH CORPORATION

Printed in China

T-8

SEIKO

H855

ЧАСЫ ДЛЯ ДАЙВИНГА
ДЛЯ МЕЛКОВОДНОГО (ВОЗДУШНОГО) ПОГРУЖЕНИЯ ИНСТРУКЦИИ

**Большое спасибо за то, что выбрали часы SEIKO.
В целях правильного и безопасного
использования часов SEIKO перед началом их
эксплуатации внимательно прочитайте
инструкции, приведенные в данной брошюре.**

**Держите это руководство под рукой для удобства обращения к
нему в будущем.**

* Услуга по регулировке длины металлических браслетов предлагается розничным магазином, в котором были куплены часы. Если вы не можете отдать свои часы в ремонт в розничный магазин, где они были приобретены, по причине того, что вы получили их в подарок, или по причине переезда, обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO. Услуга также может быть доступна в других розничных магазинах на возмездной основе, однако не все магазины предоставляют такую услугу.

* Если на часы наклеена защитная пленка, предохраняющая от образования царапин, обязательно снимите ее перед началом эксплуатации. Если оставить пленку на часах, под нее будут попадать грязь, пот, пыль или влага, что может привести к появлению ржавчины.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно прочитайте следующие инструкции перед началом эксплуатации и неукоснительно соблюдайте их.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время погружений никогда не выполняйте никакие операции, кроме указанных в данной инструкции. Неправильное обращение с изделием и неверное толкование отображаемой информации могут привести к гибели или серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ

Часы для дайвинга — это вспомогательный прибор, предназначенный прежде всего для индикации времени, а не для обеспечения безопасности пользователя. Используйте эти часы в сочетании с оборудованием (манометром остаточного давления, указателем глубины погружения и т.д.), необходимым для безопасного погружения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте эти часы при погружении с аквалангом с использованием гелия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не погружайтесь с этим изделием, если вы не были должным образом обучены подводному плаванию с аквалангом, не приобрели необходимый опыт и не освоили методы безопасного погружения, не ознакомились тщательно с работой и обращением с этим изделием. Проверяйте все функции этого изделия перед каждым погружением.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно прочитайте следующие инструкции перед началом эксплуатации и неукоснительно соблюдайте их.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед погружением (исключая погружение с аквалангом) проверяйте следующее:

- Часы работают нормально.
 - Батарейка имеет достаточный уровень оставшегося заряда, а ходовая пружина достаточно заведена.
 - Вращающийся безель плавно поворачивается. (Вращение безеля не должно быть слишком свободным или слишком тугим.)
 - Винты заводной головки и других деталей надежно затянуты.
 - На браслете и стекле нет дефектов, например щелей или трещин.
 - Браслет надежно зафиксирован (с помощью пружинного штифта, застежки или иных деталей).
- * При обнаружении отклонений по любому из приведенных выше пунктов не используйте данные часы для погружения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не работайте с заводной головкой и кнопками под водой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку условия использования часов для дайвинга могут влиять не только на корпус и браслет, но и на внутренний механизм часов, рекомендуется периодически обращаться в мастерскую в целях проведения технического обслуживания для проверки и настройки часов, примерно через каждые три-четыре года.

RU 2

RU 3

СОДЕРЖАНИЕ

1 ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Меры предосторожности при обращении ...	6
Меры предосторожности при погружении (обязательно соблюдайте следующие указания) ...	10
Перед погружением	10
Во время погружения	12
После погружения	13
Конструкция корпуса	14
Характеристики	15
Названия деталей и их назначение	17
Заводная головка с винтовым фиксатором ...	18
Кнопка с винтовым фиксатором	19
Переключение индикации	20
Порядок использования вращающегося безеля ..	22

2 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

Настройка времени и даты	25
Настройка стандартного положения стрелок	29
Прослушивание сигнала будильника и настройка звука службы сигналов времени/подтверждения операций	33
Как настроить местное время	34

3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ПОГРУЖЕНИЯ

Использование режима погружения	36
Запись журнала погружений	37
Просмотр журналов погружений	40

4 КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЕКУНДОМЕРОМ

Как пользоваться секундомером	44
-------------------------------------	----

5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

Использование будильника	46
Настройка будильника	46
Настройка таймера погружения	49
Проверка будильников	52
Включение и выключение сигнала будильника	52
Выключение активированного сигнала будильника	52

6 ФУНКЦИЯ ПОДЗАРЯДКИ ОТ СОЛНЦА

Зарядка аккумулятора	53
Порядок зарядки аккумулятора	53
Справочная информация о времени зарядки ...	54
Уровни заряда	55
Функция энергосбережения/сна	58

7 ОБРАЩЕНИЕ С ЧАСАМИ И УХОД ЗА НИМИ

Источник питания	59
Ежедневный уход	61
Рабочие характеристики и тип	62
Lumibrite	63
Стойкость к воздействию магнитных полей	64
Браслет	66
Как отрегулировать браслет для погружения	68
Порядок использования расширителя для погружения	70
Послепродажное обслуживание	72

8 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Поиск и устранение неисправностей	75
Перезагрузка системы	77

9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики	78
----------------------------------	----

RU 4

RU 5

Меры предосторожности при обращении

⚠ ВНИМАНИЕ

Указанные ниже правила техники безопасности должны неукоснительно соблюдаться. В противном случае возможны серьезные последствия, в частности, риск получения тяжелых травм.

Немедленно прекратите носить эти часы в следующих случаях:

- Если на корпусе или браслете часов появляется ржавчина и т.д.
- Если штифты, скрепляющие звенья браслета, выдаются наружу.
- * Срочно проконсультируйтесь с представителем розничного магазина, в котором были приобретены часы, или обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.

Храните часы и аксессуары в недоступных для детей местах.

Следите, чтобы ребенок случайно не проглотил какую-либо деталь часов. Немедленно обратитесь к врачу, если ребенок проглотил батарейку или деталь часов, поскольку это может нанести вред его здоровью.

Не извлекайте перезаряжаемый аккумулятор из часов.

- * О перезаряжаемом аккумуляторе → Источник питания → Стр. 59
- Для замены перезаряжаемого аккумулятора требуются профессиональные знания и навыки. По поводу замены перезаряжаемого аккумулятора обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы.
Установка обычной неперезаряжаемой батарейки может привести к выделению тепла, что может привести к взрыву и воспламенению.

RU 6

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте часы при погружении с анвлангом с использованием гелия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время погружений никогда не выполняйте никакие операции с часами, кроме указанных в данной инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом использования часов для дайвинга вам необходимо пройти надлежащее обучение различным видам погружения, а также приобрести необходимые опыт и навыки для безопасного погружения. При погружении неукоснительно соблюдайте установленные правила.

RU 8

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указанные ниже правила техники безопасности должны неукоснительно соблюдаться. В противном случае существует риск получения легких травм или повреждения часов.

Избегайте ношения и хранения часов в следующих местах:

- Места, где испаряются летучие вещества (косметические средства, например жидкость для снятия маникюрного лака, средство от насекомых, разбавители и т.д.)
- Места, где температура на длительное время опускается ниже 5°C или поднимается выше 35°C
- Места, находящиеся под воздействием сильного магнетизма или статического электричества
- Места, находящиеся под воздействием сильных вибраций
- Места с высокой влажностью воздуха
- Места с высокой запыленностью

При появлении признаков аллергической реакции или кожного раздражения

Немедленно прекратите ношение часов и проконсультируйтесь у специалиста, например, дерматолога или аллерголога.

Прочие предостережения

- Для регулировки длины металлического браслета требуются специальные знания и опыт. Поэтому при возникновении такой необходимости обратитесь в розничный магазин, в котором часы были приобретены. При попытке самостоятельной регулировки длины металлического браслета можно повредить руку или пальцы либо потерять детали браслета.
- Не разбирайте и не модифицируйте часы.
- Храните часы в недоступных для детей местах. Будьте предельно осторожны, чтобы исключить прямой контакт детей с часами и тем самым защитить детей от возможных травм, аллергических реакций и зуда.
- Если ваши часы имеют форму брелона или кулона, ремешок или цепочка, прикрепленные к часам, могут повредить вашу одежду, поранить руку, шею или другие части тела.

RU 7

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указанные ниже правила техники безопасности должны неукоснительно соблюдаться. В противном случае существует риск получения легких травм или повреждения часов.



Не прокручивайте и не вытягивайте заводную головку, когда часы мокрые.

Вода может попасть внутрь часов.

* Если внутренняя поверхность стекла помутнела от конденсата или если капли воды в течение долгого времени остаются внутри часов, степень водонепроницаемости часов снижается. Срочно проконсультируйтесь с представителем розничного магазина, в котором были приобретены часы, или обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.



Не допускайте, чтобы влага, пот и грязь в течение долгого времени оставались на часах.

Водонепроницаемость часов может быть нарушена из-за ухудшения характеристик клея на стеклянной части циферблата и на уплотнительной прокладке, а также из-за возникновения ржавчины на металлических частях часов.



Снимайте часы перед принятием ванны или походом в сауну.

Пар, мыло и некоторые соединения в горячих источниках могут приводить к уменьшению степени водонепроницаемости часов.

RU 9


1 Меры предосторожности при погружении (обязательно соблюдайте следующие указания)

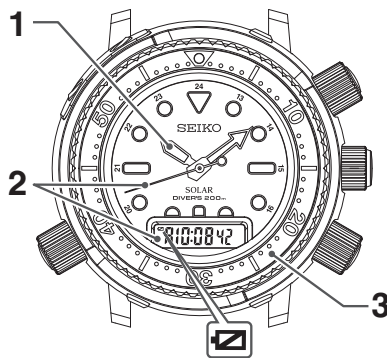
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

■ Перед погружением

Перед погружением проверьте следующее:

* «Названия деталей и их назначение» → Стр. 17

- 1 Правильность настройки времени.
- 2 Секундная стрелка движется с интервалами в одну секунду. Символ необходимости зарядки  на цифровом дисплее не горит и не мигает. Секундная стрелка не движется с двухсекундными интервалами и не остановилась. Если символ необходимости зарядки на цифровом дисплее горит или мигает, поднесите циферблат к свету, чтобы зарядить часы.
* «Зарядка аккумулятора» → Стр. 53
- 3 Вращающийся bezель поворачивается плавно (не следует поворачивать bezель слишком быстро или слишком медленно)
* «Порядок использования вращающегося bezеля» → Стр. 22



RU 10

1 Во время погружения

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.



Часы можно использовать для мелководного погружения (погружения с воздухом) в пределах диапазона водонепроницаемости, указанного на циферблате.



Соблюдайте осторожность, чтобы не удариться часами о твердые предметы, например, скалы.



Не работайте с заводной головкой и кнопками под водой.



В воде вращение bezеля может быть несколько затруднено, это не является нарушением функционирования.

RU 12

4 Винты заводной головки и кнопок надежно затянуты.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

5 На стекле или на ремешке часов нет видимых трещин или царапин.

6 Браслет надежно прикреплен к часам (с помощью пружинных штифтов, зажимов или других деталей).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае возникновения любых сбоев в работе часов обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы, или в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.

RU 11

■ После погружения

После погружения следуйте инструкциям по уходу за часами, приведенным ниже.



Промойте часы в пресной воде, чтобы удалить все остатки морской воды, и протрите их насухо, чтобы избежать появления ржавчины.

Не лейте проточную воду из крана непосредственно на часы. Сначала налейте немного воды в миску, а затем опустите туда часы и промойте их.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от среды, где использовались часы для дайвинга, может быть нарушена подвижность элементов или повреждены внутренние детали часов, а также корпус или браслет. Мы рекомендуем производить регулярный сервис часов раз в 3 или 4 года.

RU 13

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

■ Конструкция корпуса

При использовании моделей указанных ниже типов принимайте во внимание следующие особенности эксплуатации.

Безель или защитный внешний корпус надежно закреплены на часах установочными винтами. Ни в коем случае не ослабляйте затяжку этих установочных винтов.



* Приведенная выше иллюстрация представлена исключительно в качестве примера. Ваши часы могут отличаться от показанных на ней.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не ослабляйте затяжку установочных винтов, крепящих безель или защитный внешний корпус.

Несоблюдение этого требования может привести к повреждению часов или дальнейшему ослаблению затяжки винтов.

* Если вы обнаружите, что затяжка установочных винтов ослабла или часы работают со сбоями, обратитесь в розничный магазин, где были приобретены часы, или в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.

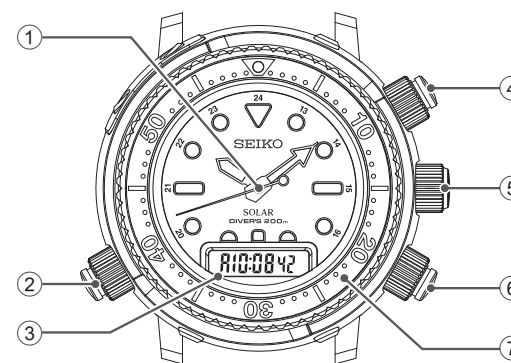
- **Функция измерения глубины.....** Измеряет глубину воды до 80 метров, отображая данные в цифровом виде в режиме реального времени во время погружения.
- **Функция журнала погружений.....** Вы можете записывать и проверять информацию о погружении, такую как глубина воды и прошедшее время погружения. Часы могут хранить до 100 Записей погружений одновременно.
→ Стр. 36
- **Функция подзарядки от солнца.....** Часы заряжаются путем преобразования света, попадающего на солнечную панель на циферблате, в электрическую энергию. После того как аккумулятор полностью заряжен, часы будут работать в течение приблизительно пяти месяцев, даже если на циферблат не будет попадать свет.
→ Стр. 53
- **Функция энергосбережения/сна.....** Если на циферблат не падает свет, а заводная головка и кнопки не используются в течение определенного периода времени, активируется функция энергосбережения для ограничения ненужного потребления энергии.
→ Стр. 58
- **Функция отображения уровня заряда.....** Текущее состояние заряда отображается в виде одного из 10 уровней. Это позволяет определить оставшийся уровень заряда аккумулятора.
→ Стр. 55

Характеристики

Эти часы с калибром Solar оснащены функцией измерения глубины воды и функцией журнала погружений.

- **Степень водонепроницаемости для воздушного мелководного погружения.....** Степень водонепроницаемости данных часов позволяет использовать их в воде в течение длительного подводного плавания с аквалангом. (Часы нельзя использовать для насыщенного погружения с использованием газообразного гелия.)
- **Функция времени и календаря.....** Календарь является полностью автоматическим и имеет даты с 2001 г. по 2100 г. День недели и дата отображаются на экране цифрового дисплея. «Полностью автоматический календарь»
→ Стр. 25
- **Функция индикации местного времени.....** Домашнее время может отображаться на аналоговом дисплее, а местное время на цифровом дисплее.
→ Стр. 34
- **Функция секундомера.....** Секундомер может отсчитывать время до 100 часов.
→ Стр. 44
- **Функция будильника.....** У часов есть функция ежедневного будильника, который звучит каждый день в заданное время (часы/минуты).
→ Стр. 46

Названия деталей и их назначение



- ① **Аналоговый дисплей**
 - Часовая стрелка
 - Минутная стрелка
 - Секундная стрелка
- ② **Кнопка A**
- ③ **Цифровой дисплей**
«Переключение индикации» → Стр. 20
- ④ **Кнопка B**
- ⑤ **Заводная головка**
- ⑥ **Кнопка C**
- ⑦ **Вращающийся безель**
«Порядок использования вращающегося безеля» → Стр. 22

* Для использования кнопок и заводной головки их сначала необходимо разблокировать.
«Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19
«Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

Заводная головка с винтовым фиксатором

Заводная головка с винтовым фиксатором снабжена механизмом, который надежно блокирует головку, когда она не используется, что предотвращает эксплуатационные ошибки и повышает степень водонепроницаемости.

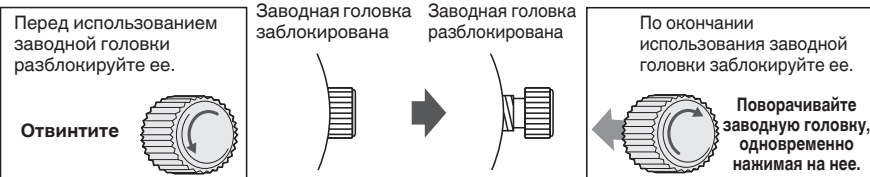
- Чтобы завести часы с помощью заводной головки со стопором, сначала открутите головку, а потом вытяните ее.
- По окончании использования заводной головки обязательно снова заблокируйте ее.

[Разблокировка заводной головки]

Поворачивайте заводную головку против часовой стрелки, чтобы разблокировать ее. После этого заводную головку можно использовать.

[Блокировка заводной головки]

Поворачивайте заводную головку по часовой стрелке, при этом осторожно нажимая на нее в направлении корпуса часов, пока заводная головка не перестанет поворачиваться.



- * При блокировке заводной головки поворачивайте ее аккуратно, чтобы винт должным образом входил в зацепление с резьбой. Соблюдайте осторожность и не нажимайте на заводную головку с усилием, иначе можно повредить отверстие под винт в корпусе.

Кнопка с винтовым фиксатором

Кнопка с винтовым фиксатором снабжена механизмом, надежно блокирующим кнопку, когда она не используется, что предотвращает ошибки в работе и улучшает водонепроницаемость.

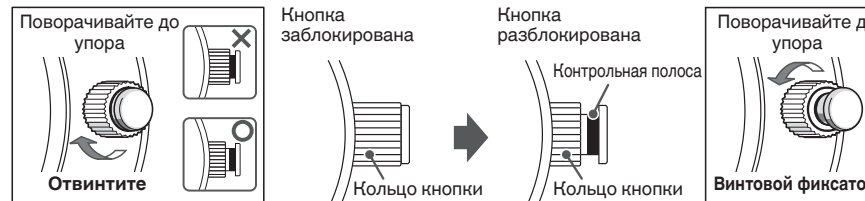
- Перед использованием необходимо разблокировать кнопку с винтовым фиксатором.
- По окончании использования кнопки, убедитесь в том, что она снова заблокирована.

[Разблокировка кнопки]

Поверните кольцо кнопки по часовой стрелке. Поворачивайте кольцо кнопки до тех пор, пока не станет полностью видна контрольная полоса, а дальнейший поворот будет невозможен. Кнопка готова к использованию.

[Блокировка кнопки]

Поворачивайте кнопку против часовой стрелки до упора.



- * Винтовой фиксатор и кнопка могут функционировать некорректно вследствие загрязнения. «Ежедневный уход» → Стр. 61
- * Обратите внимание на то, что если повернуть кольцо кнопки больше, чем требуется, возврат кнопки с винтовым фиксатором в исходное положение может быть затруднен.
- * Перед началом погружения убедитесь, что обе кнопки должным образом заблокированы.
- * Не используйте кнопки, когда часы мокрые или когда вы находитесь под водой.

Переключение индикации


При нажатии кнопки (A) изменяется индикация на цифровом дисплее.



- * Если удерживать кнопку (A) нажатой, дисплей переключится на индикацию времени. Дисплей не переключается на отображение времени в режиме погружения, в режиме ночного погружения, а также когда заводная головка вытянута.
- * Если настроен звуковой сигнал подтверждения операций, он будет раздаваться при каждом изменении индикации. (Для ознакомления с информацией о звуковом сигнале подтверждения операций см. Стр. 33.)
- * Вы можете проверить уровень заряда аккумулятора, удерживая нажатой кнопку (B), если на цифровом дисплее не отображаются секундомер, журнал погружений и если часы не находятся в режиме погружения. → Стр. 56
- * Если кнопка (B) будет нажата, когда на цифровом дисплее не отображаются секундомер или журнал погружений, включится подсветка цифрового дисплея.

Находясь в любом режиме, продолжайте нажимать кнопку (C) более двух секунд. Часы издадут один звуковой сигнал и перейдут в режим погружения.

Если вы продолжите удерживать нажатой кнопку (C), часы дважды подадут звуковой сигнал и перейдут в режим ночного погружения.

В режиме ночного погружения в цифровой области отображается значок , а во время записи журнала погружений будет мигать подсветка.

Когда дисплей переключается в режим погружения или режим ночного погружения, на нем попеременно отображаются символы «dIVE» и глубина воды.

«Использование режима погружения» → Стр. 36



Отмена режима погружения

Режим погружения прекращается спустя 60 минут бездействия или путем нажатия и удержания кнопки (C).

1 Порядок использования вращающегося безеля

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

При помощи вращающегося безеля можно измерять время, прошедшее с начала какого-либо события.

1 В начале события, для которого требуется измерять прошедшее время (например, когда вы начинаете погружение), поверните безель таким образом, чтобы отметка ▼ на безеле была совмещена с минутной стрелкой.

* Вращающийся безель рассчитан на вращение только против часовой стрелки. Не вращайте его с усилием по часовой стрелке. «[Вращающийся безель с вращением только в одном направлении]» → Стр. 23

Пример: вы начинаете погружение в 10:10.



2 Посмотрите градуировку на вращающемся безеле, на которую показывает минутная стрелка.

Градуировка на вращающемся безеле, на которую показывает минутная стрелка, соответствует прошедшему времени.

Пример: по истечении 20 минут



* Приведенная выше иллюстрация представлена исключительно в качестве примера. Ваши часы могут отличаться от показанных на ней.

RU 22

[Вращающийся безель с вращением только в одном направлении]

Поскольку оценка оставшегося количества воздуха в баллоне основывается на информации о времени, прошедшем с начала погружения, вращающийся безель для часов для дайвинга рассчитан на вращение только против часовой стрелки, чтобы часы не могли показывать прошедшее время, которое меньше фактически истекшего.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом погружения обязательно проверяйте количество оставшегося воздуха в баллоне. Во время погружения используйте индикацию прошедшего времени по вращающемуся безелю исключительно в качестве ориентира.

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Настройка времени и даты

Показания времени на цифровом и аналоговом дисплеях связаны друг с другом. Вы можете настроить время на аналоговом дисплее путем настройки времени на цифровом дисплее.

* Если показания времени на цифровом и аналоговом дисплеях не синхронизированы, это означает, что не отрегулировано стандартное положение стрелок. Настройте стандартное положение стрелок. → Стр. 29

1 Разблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **A**, чтобы вывести на цифровой дисплей индикацию времени.

* «Переключение индикации» → Стр. 20



НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

RU 24

RU 25

3 Вытяните заводную головку.

* Стрелки на аналоговом дисплее остановятся, а индикация «секунд» на цифровом дисплее начнет мигать.



4 Поворачивайте заводную головку, чтобы настроить время и календарь.

* При нажатии кнопки (A) мигающее показание, которое можно настраивать, изменяется.



Поворот по часовой стрелке: перевод времени/даты вперед

Поворот против часовой стрелки: перевод времени/даты назад

RU 26

5 Переведите заводную головку обратно в обычное положение.

* Стрелки на аналоговом дисплее переместятся в соответствии с установленным временем, и часы начнут работу.

6 Заблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18
* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

* Эти часы снабжены полностью автоматической функцией календаря. Поскольку в автоматическом календаре были запрограммированы дни недели, дни месяцев, месяцы и годы с 2001 по 2100, в течение этого периода вам не потребуется вносить изменения для коррекции количества дней в соответствии с месяцем и в високосные годы.

RU 28

* При настройке секунд выберите индикацию «секунд» и поворачивайте заводную головку, чтобы установить секунды в соответствии с данными службы сигналов точного времени.

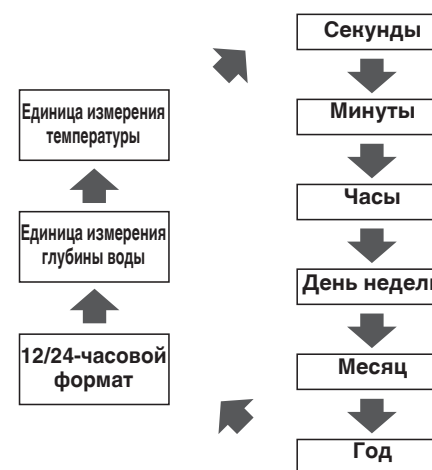
* Если повернуть заводную головку, когда на дисплее отображаются секунды от 30 до 59, к времени добавляется одна минута, а индикация секунд сразу сбрасывается на «00».

* Телефонная служба сигналов времени полезна для точной настройки секундной стрелки.

* При настройке даты автоматически устанавливается «день недели».

* Для параметра «12/24H» можно установить значения «A» (до полудня) / «P» (после полудня).

* Единицы измерения температуры и глубины воды → Стр. 39



■ Настройка стандартного положения стрелок

Если время на аналоговом дисплее и время на цифровом дисплее не совпадают, необходимо скорректировать стандартное положение стрелок.

1 Разблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18
* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (A), чтобы вывести на цифровой дисплей индикацию времени.

* «Переключение индикации» → Стр. 20



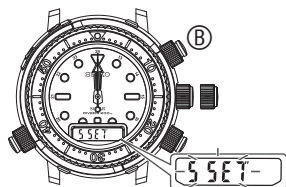
RU 29

3 Вытяните заводную головку.

* Секунды на цифровом дисплее начнут мигать.

**4 Удерживайте нажатой кнопку (B).**

* После перемещения все стрелки остановятся, и на цифровом дисплее начнет мигать индикация «S SET».



RU 30

6 Переведите заводную головку обратно в обычное положение.

* Стрелки на аналоговом дисплее переместятся в соответствии с текущим временем, и часы начнут работу.

7 Заблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18
* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

RU 32

5 Установите все стрелки в стандартное положение 12 часов.

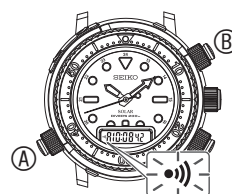
- 1 Поворачивайте заводную головку, чтобы перевести секундную стрелку в положение 12 часов.
(Перейдите к шагу ②, если секундная стрелка уже находится в этом положении.)
* При повороте заводной головки против часовой стрелки секундная стрелка двигаться не будет.
- 2 Нажмите кнопку (A), чтобы выбрать стрелку, не выровненную со стандартным положением.
* Выбранная стрелка слегка переместится, показывая, что она готова к выравниванию.
- 3 Поворачивайте заводную головку, чтобы установить эту стрелку в положение 12 часов.



RU 31

■ Прослушивание сигнала будильника и настройка звука службы сигналов времени/подтверждения операций**● Прослушивание мелодии будильника**

Когда на цифровом дисплее отображается время, одновременное удержание кнопок (A) и (B) позволяет прослушать мелодию будильника.



Пиктограмма будильника начнет мигать

● Настройка звука службы сигналов времени/подтверждения операций

Когда на цифровом дисплее отображается время, одновременное нажатие кнопок (A) и (B) позволяет настраивать и выключать звук службы сигналов времени/подтверждения операций.



Пиктограмма службы сигналов времени

- * При настройке звука службы сигналов времени/подтверждения операций будет звучать мелодия будильника, но это не является ошибкой.
- * Сигналы оповещения являются одинаковыми как для будильника, так и для таймера погружения. «Использование будильника» → (Стр. 46)
- * Будильник и сигнал времени в режиме погружения звучать не будут.

RU 33

Как настроить местное время

2

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

Помимо времени, отображаемого на дисплее, вы также можете установить другое время в качестве местного.

Это удобно во время путешествий за границу.

1 Разблокируйте заводную головку и кнопку.

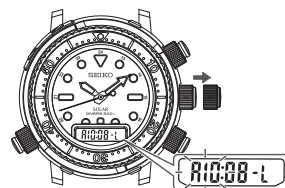
- * «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18
- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажмите кнопку (A), чтобы вывести на цифровой дисплей индикацию местного времени.

- * «Переключение индикации» → Стр. 20

3 Вытяните заводную головку.

- * «Часы» на цифровом дисплее начнут мигать.



RU 34

Использование режима погружения

В режиме погружения можно одновременно сохранять до 100 записей о погружениях, включая информацию о погружениях, такую как глубина воды и прошедшее время погружения.

Записанные журналы можно просматривать на дисплее журнала погружений.

- * В режиме погружения и во время отображения журнала погружений при нажатии любой из кнопок подсветка не включается.
- * Будильник и сигнал времени в режиме погружения звучать не будут.
- * Измерение глубины воды возможно до глубины 80 метров.

3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ПОГРУЖЕНИЯ

RU 36

4 Поворачивайте заводную головку, чтобы настроить время.

- * Нажмите кнопку (A), чтобы переключиться на настройку минут.



Поворот по часовой стрелке: перевод времени вперед

Поворот против часовой стрелки: перевод времени назад

5 Переведите заводную головку обратно в обычное положение.

6 Заблокируйте заводную головку и кнопку.

- * «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18
- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ


RU 35

Запись журнала погружений

1 Разблокируйте кнопку.

- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажмите и удерживайте кнопку (C) более двух секунд.

- * Часы издадут один звуковой сигнал и перейдут в режим погружения.
- * Продолжайте удерживать нажатой кнопку (C). Часы дважды подадут звуковой сигнал и перейдут в режим ночного погружения. Подсветка будет мигать в течение одной минуты сразу после переключения в режим ночного погружения. В режиме ночного погружения отображается значок , а во время записи журнала погружений будет мигать подсветка.
- * В режиме ночного погружения подсветка будет тусклее (для экономии энергии), чем обычно.

Режим погружения



Режим ночного погружения



3 Заблокируйте кнопку.

3

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ПОГРУЖЕНИЯ

RU 37

4 Начните погружение.

- * Когда часы обнаружат глубину воды более 1,6 метра, они начнут записывать журнал погружений. Во время записи журнала на цифровом дисплее отображается текущая глубина воды.
- * Когда часы обнаруживают глубину воды менее 1,5 метра, они приостанавливают запись журнала погружений.
- * Запись журнала погружений прекращается, если она была приостановлена более чем на 10 минут. Когда часы обнаружат глубину воды более 1,6 метра в течение следующих 10 минут, они возобновят запись журнала погружений.
- * Запись журнала также будет прекращена, если время погружения превысит два часа.
- * Когда таймер погружения включен, по истечении установленного времени подается звуковой сигнал. (Стр. 49)
- * Через 60 минут ожидания погружения (на глубине менее 1,6 метра) режим погружения автоматически отключается.

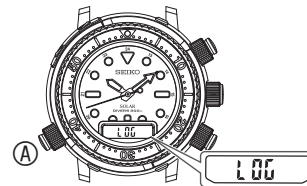


■ Просмотр журналов погружений

1 Разблокируйте кнопку.

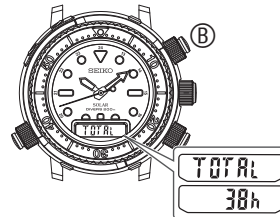
- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажмите кнопку (A), чтобы вывести на цифровой дисплей журнал погружений.



3 Нажимайте кнопку (B) для выбора журнала погружений, который требуется просмотреть.

- * При переключении на отображение журнала погружений сначала показывается общее время погружений. При каждом нажатии кнопки (B) отображается следующий журнал в порядке от самого нового к самому старому.



5 Нажмите и удерживайте кнопку (C) более двух секунд, чтобы выйти из режима погружения.

- * Убедитесь, что с кнопки вытерта вся вода, а затем разблокируйте и нажмите кнопку.
- * Заблокируйте кнопку после завершения записи журнала.
- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Отображение предупреждения о быстром всплытии

Если часы обнаружат быстрое всплытие во время погружения, на цифровом дисплее появится индикация «SLOW». Во время предупреждения о быстром всплытии раздается звуковой сигнал. Даже если скорость всплытия уменьшится, сигнал будет продолжать звучать в течение следующих четырех секунд.

● Единицы измерения режима погружения

В процедуре 4 в разделе «Настройка времени и даты» → (Стр. 26) можно установить единицы измерения глубины воды и температуры.

Единица измерения : Для выбора доступны метры (m) и футы (ft).

глубины воды

Единица измерения : Для выбора доступны градусы Цельсия (°C) и Фаренгейта (°F).

температуры

4 Нажмите кнопку (C) для просмотра содержимого журнала.

- * Нажмите кнопку (C) для смены отображаемого содержимого журнала.

Отображение номера журнала и даты начала



Отображение времени начала



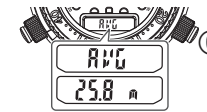
Отображение времени погружения



Отображение минимальной температуры воды



Отображение средней глубины



Отображение максимальной глубины



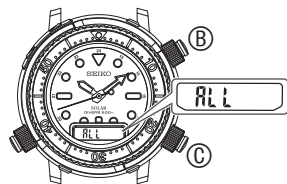
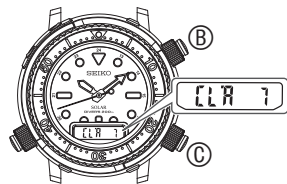
- * Значения времени погружения менее одной минуты округляются в большую сторону. Общее время погружений показывает суммарное время за несколько погружений.

- * После завершения просмотра журнала заблокируйте кнопку.
- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

● Удаление журналов погружений

Когда на дисплее отображается журнал, который требуется удалить, одновременно нажмите и удерживайте кнопки **(B)** и **(C)**. На часах появится приглашение подтвердить удаление журнала погружений.

Продолжайте удерживать нажатыми кнопки **(B)** и **(C)**. Раздастся звуковой сигнал, и журнал будет удален.



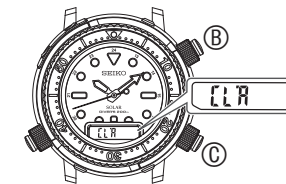
Если продолжать удерживать кнопки **(B)** и **(C)**, раздастся еще один звуковой сигнал, и будут удалены все журналы.

* При удалении какого-либо журнала погружений общее время погружений не изменяется.

● Сброс общего времени погружения

Когда на дисплее отображается общее время погружений, одновременно нажмите и удерживайте кнопки **(B)** и **(C)**. На часах появится приглашение подтвердить сброс общего времени погружений.

Продолжайте удерживать нажатыми кнопки **(B)** и **(C)**. Раздастся звуковой сигнал, и общее время погружений будет сброшено.



* При сбросе общего времени погружений никакие журналы погружений не удаляются.

Как пользоваться секундомером

Секундомер может отсчитывать время до 99 часов, 59 минут, 59 секунд с шагом 1/100 секунды.

По истечении 60 минут секундомер может отсчитывать время с шагом в одну секунду.

* Когда часы находятся в режиме отображения секундомера, подсветка не включается.

1 Разблокируйте кнопку.

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажмите кнопку **(A)**, чтобы вывести на цифровой дисплей индикацию секундомера.



3 Нажмите кнопку **(B)**, чтобы включить секундомер.

* Секундомер включается и останавливается при нажатии кнопки **(B)**.

* Для сброса времени на секундомере удерживайте кнопку **(B)** нажатой.

* Если вы нажмете кнопку **(A)** для смены индикации на цифровом дисплее во время работы секундомера, секундомер продолжит работу.

* Когда секундомер превысит максимально допустимое время отсчета, он автоматически остановится и будет сброшен.

До 60 минут



Более 60 минут



* После завершения использования секундомера заблокируйте кнопку. «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

Использование будильника

На дисплее будильника можно настроить будильник и таймер погружения.

* Звуковые сигналы будильника и таймера погружения являются одинаковыми.

■ Настройка будильника

Вы можете настроить будильник так, чтобы его сигнал раздавался каждый день в заданное время.

* Будильник в режиме погружения звучать не будет.

1 Разблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажимайте кнопку **A**, чтобы вывести на цифровой дисплей индикацию будильника.

* «Переключение индикации» → Стр. 20



5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

RU 46

5 Переведите заводную головку обратно в обычное положение.

* Будильник автоматически включится.

6 Заблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

Проверка будильников → Стр. 52

Включение и выключение сигнала будильника → Стр. 52

Выключение активированного сигнала будильника → Стр. 52

5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

RU 48

3 Вытяните заводную головку.

* «Часы» на цифровом дисплее начнут мигать.



4 Поворачивайте заводную головку, чтобы настроить время.

* Нажмите кнопку **A**, чтобы переключиться на настройку минут.



Поворот по часовой стрелке: перевод времени вперед

Поворот против часовой стрелки: перевод времени назад

5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

RU 47

■ Настройка таймера погружения

В режиме погружения можно настроить подачу звукового сигнала по истечении установленного времени таймера погружения.

1 Разблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Нажимайте кнопку **A**, чтобы вывести на цифровой дисплей индикацию будильника.

* «Переключение индикации» → Стр. 20

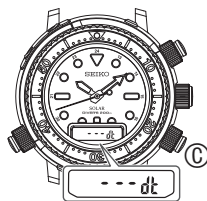


5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БУДИЛЬНИКА

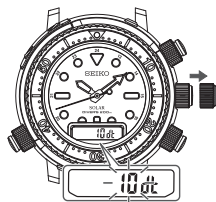
RU 49

3 Нажмите кнопку **(C)**, чтобы показать время погружения.



4 Вытяните заводную головку.

* Минуты на цифровом дисплее начнут мигать.



RU 50

5 Поворачивайте заводную головку, чтобы установить время таймера погружения.

* Для таймера погружения может быть установлено время до 119 минут с шагом в 1 минуту.



Поворот по часовой стрелке: перевод времени вперед

Поворот против часовой стрелки: перевод времени назад

6 Переведите заводную головку обратно в обычное положение.

* Таймер погружения автоматически включится.

7 Заблокируйте заводную головку и кнопку.

* «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

* «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

RU 51

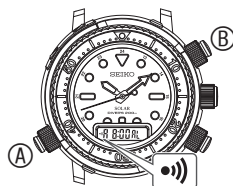
■ Проверка будильников

Когда установлен будильник, будет отображаться символ будильника **(•••)**.

■ Включение и выключение сигнала будильника

Когда на цифровом дисплее отображаются будильник или таймер погружения, одновременное нажатие кнопок **(A)** и **(B)** позволяет включать и выключать сигнал будильника.

* Будильники можно включать и выключать отдельно на каждом дисплее.



Пиктограмма будильника

■ Выключение активированного сигнала будильника

Сигнал будильника будет раздаваться в течение 10 секунд в заданное время.

Чтобы выключить активированный сигнал будильника, нажмите любую кнопку на часах.

* Звук таймера погружения нельзя выключить нажатием кнопок на часах.

RU 52

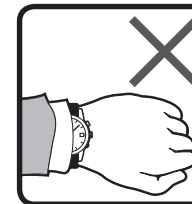
Зарядка аккумулятора

■ Порядок зарядки аккумулятора

Для зарядки часов расположите циферблат так, чтобы на него попадал свет.



Чтобы обеспечить оптимальную работу часов следите за тем, чтобы батарея часов всегда оставалась заряженной.



В следующих ситуациях энергия часов, вероятно, будет расходоваться, что приведет к остановке часов:

- часы скрыты под рукавом одежды;
- часы используются или хранятся в таких условиях, где на них длительное время не попадает свет.

* Соблюдайте осторожность: следите за тем, чтобы часы не нагревались во время зарядки. (Диапазон рабочих температур — от 0 °C до +50 °C.)

* Когда вы в первый раз начинаете использовать часы или запускаете их после остановки, вызванной отсутствием заряда, зарядите часы в достаточной степени, руководствуясь таблицей на Стр. 54. Если время не восстановится даже после достаточной зарядки, выполните процедуры, описанные в разделах «Настройка времени и даты» → Стр. 25 и «Настройка стандартного положения стрелок» → Стр. 29.

RU 53

■ Справочная информация о времени зарядки

При зарядке часов ориентируйтесь на данные продолжительности зарядки, приведенные ниже.

Функция отображения уровня заряда	BATT 0 (все выключено)	BATT 1	BATT 2- BATT 3	BATT 4- BATT 6	BATT 7- BATT 10	Время зарядки для использования в течение одних суток
На улице в солнечный день	Приблизительно 9 часов					Приблизительно 6 минут
	Приблизительно 6 часов					
	Приблизительно 3 часа					
На подоконнике в солнечный день	Приблизительно 2 часа					Приблизительно 20 минут
	Приблизительно 90 часов					
	Приблизительно 60 часов					
На подоконнике в облачный день	Приблизительно 30 часов					Приблизительно 70 минут
	Приблизительно 15 часов					
	Приблизительно 280 часов					
В помещении под люминесцентной лампой	Приблизительно 200 часов					Приблизительно 4,5 часа
	Приблизительно 200 часов					
	Приблизительно 100 часов					
		Приблизительно 50 часов				

* На цифровом дисплее «BATT» отображается как «bATT».

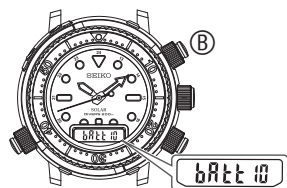
* Если время не восстанавливается даже после достаточной зарядки, выполните процедуры, описанные в разделах «Настройка времени и даты» и «Настройка стандартного положения стрелок».


«Настройка времени и даты» → Стр. 25

«Настройка стандартного положения стрелок» → Стр. 29


● Уровень заряда

Уровень заряда можно проверить, удерживая нажатой кнопку **B**, если только на цифровом дисплее не отображаются секундомер, журнал погружений и если часы не находятся в режиме погружения.



Когда индикация уровня заряда находится между BATT 3 и BATT 2, загорается пиктограмма необходимости зарядки . Когда горит эта пиктограмма, функциональные возможности часов не ограничены, но пользователь должен помнить о необходимости зарядки часов.



При достижении уровня BATT 1 часы перейдут в режим движения секундной стрелки с двухсекундным шагом, а пиктограмма необходимости зарядки  будет мигать. В таком состоянии подсветка не работает, сигнал будильника/звук подтверждения операций выключается, и запись журнала погружений не может быть начата.



■ Уровни заряда

● Движение стрелки с двухсекундным шагом

При снижении уровня заряда секундная стрелка начинает двигаться с шагом две секунды. Это называется «движением стрелки с двухсекундным шагом».

Если после этого заряд полностью расходуется, часы останавливаются.

Если начинается «движение стрелки с двухсекундным шагом», зарядите аккумулятор до необходимого уровня. → Стр. 53

* Во время движения стрелки с двухсекундным шагом подсветка не работает, сигнал будильника/звук подтверждения операций выключается, и запись журнала погружений не может быть начата.

Если заряд падает до уровня «BATT 6» или ниже, постарайтесь зарядить аккумулятор.

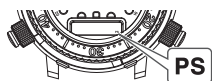
	Функция отображения уровня заряда	Дисплей	Ограничения работы и функционирования	Что следует сделать?
①	BATT 10 - BATT 7	Нормальная работа цифрового дисплея	Нет.	Используйте часы в обычном режиме.
②	BATT 6 - BATT 4	Нормальное движение стрелок		Постарайтесь зарядить аккумулятор. → Стр. 53
③	BATT 3 - BATT 2	Загорается пиктограмма необходимости зарядки Нормальное движение стрелок	Подсветка включаться не будет. Сигнал будильника/звук подтверждения операций выключается. Запись журнала погружений начинаться не будет.	Должным образом зарядите аккумулятор, чтобы уровень заряда достиг ①. → Стр. 53
④	BATT 1	Пиктограмма необходимости зарядки мигает Секундная стрелка движется с двухсекундным шагом		После зарядки аккумулятора используйте часы в обычном режиме.
⑤	BATT 0	Цифровой дисплей полностью выключается Все стрелки останавливаются в положении 12 часов	Должным образом зарядите аккумулятор, чтобы уровень заряда достиг ①. → Стр. 53 * Все настройки функций будут сброшены, а также будут потеряны данные стандартного положения стрелок. После восстановления работоспособности часов из состояния BATT 0 выполните процедуры, описанные в «Настройка времени и даты» → (Стр. 25) и «Настройка стандартного положения стрелок» → (Стр. 29). * Если стрелки двигаются рывками, выполните перезагрузку системы. → Стр. 77	

■ Функция энергосбережения/сна

Если на циферблат не попадает свет и кнопки не используются в течение определенного периода времени, активируется функция энергосбережения.

● Режим энергосбережения

Если на циферблат не попадает свет и кнопки не используются в течение более чем двух часов, включается режим энергосбережения. Когда часы находятся в режиме энергосбережения, мигает пиктограмма «PS».



● Режим сна

Если на циферблат не попадает свет и кнопки не используются в течение примерно трех суток, включается режим сна. Когда часы находятся в режиме сна, мигает пиктограмма «SL».

* В режиме сна секундомер сбрасывается, а сигнал будильника выключается.



● Выключение функции энергосбережения/сна

Выполнение одного из следующих действий приведет к отключению функции энергосбережения/сна:

- попадание света на часы;
- использование любой кнопки;
- вытягивание заводной головки или нажатие на нее.

* Функция предотвращения перезарядки

Когда перезаряжаемый аккумулятор полностью заряжен, во избежание избыточной зарядки автоматически активируется функция предотвращения перезарядки. Не нужно беспокоиться из-за возможного повреждения вследствие перезарядки независимо от того, насколько долго заряжается перезаряжаемый аккумулятор сверх «времени, необходимого для полной зарядки часов».

* См. данные о времени, необходимом для полной зарядки аккумулятора, в разделе «Справочная информация о времени зарядки» → Стр. 54.

▲ ВНИМАНИЕ

■ Примечания в отношении зарядки часов

- При зарядке часов не располагайте их в непосредственной близости от источников интенсивного света (например, от осветительной аппаратуры для фотосъемки, осветительных прожекторов и ламп накаливания), поскольку часы могут чрезмерно нагреться, что приведет к повреждению внутренних компонентов.
- При зарядке часов под прямым солнечным светом не размещайте их в местах, которые легко нагреваются до высоких температур, например на торпедо автомобиля.
- Температура часов никогда не должна превышать 60 °C.

Источник питания

В данных часах используется перезаряжаемый аккумулятор, отличающийся от обычных батарей. В отличие от обычной серебряно-цинковой батарейки периодическая замена перезаряжаемого аккумулятора не требуется.

Емкость и эффективность зарядки аккумулятора могут постепенно сокращаться в связи с длительным использованием или из-за условий эксплуатации. Кроме того, длительное использование может приводить к сокращению продолжительности зарядки вследствие износа, загрязнения, ухудшения свойств смазки механических компонентов и т. д. При ухудшении рабочих характеристик обращайтесь в мастерскую для проведения ремонта.

▲ ВНИМАНИЕ

■ Примечания, касающиеся замены перезаряжаемого аккумулятора

- Не извлекайте перезаряжаемый аккумулятор из часов. Для замены перезаряжаемого аккумулятора требуются профессиональные знания и навыки. По поводу замены перезаряжаемого аккумулятора обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы.
- Установка обычной серебряно-цинковой батарейки может привести к выделению тепла, что может привести к взрыву и воспламенению.

Ежедневный уход

● Часы требуют тщательного ежедневного ухода

- Не мойте часы, когда заводная головка находится в выдвинутом положении.
- Вытирайте влагу, пот и грязь мягкой тканью.
- После погружения часов в морскую воду обязательно промойте их чистой пресной водой и насухо вытрите. Не лейте проточную воду из крана непосредственно на часы. Сначала налейте немного воды в миску, а затем опустите туда часы и промойте их.
- * Если ваши часы классифицируются как «не водонепроницаемые» или «водонепроницаемые для повседневного ношения», не промывайте такие часы. «Рабочие характеристики и тип» → Стр. 62

● Время от времени прокручивайте заводную головку

- Чтобы предотвратить коррозию заводной головки, прокручивайте заводную головку время от времени.
- То же самое относится и к заводной головке с винтовым фиксатором. «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18

● Иногда нажимайте кнопку

- Иногда нажимайте кнопку, чтобы предотвратить ее коррозию.
- То же относится к кнопкам с винтовым фиксатором. «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

Рабочие характеристики и тип

На задней крышке корпуса указаны калибр и рабочие характеристики часов.



- **Степень водонепроницаемости**
Номер для идентификации типа часов.
- **Стойкость к воздействию магнитных полей**
См. Стр. 64 и Стр. 65.

* Приведенная выше иллюстрация представлена исключительно в качестве примера. Ваши часы могут отличаться от показанных на ней.

Lumibrite

Если ваши часы имеют покрытие Lumibrite

Lumibrite — это светящаяся краска, поглощающая энергию солнечного света и осветительных приборов за короткое время и сохраняющая данную энергию для излучения света в темноте. Например, если подвергнуть краску Lumibrite воздействию света более чем 500 люкс примерно в течение 10 минут, Lumibrite сможет излучать свет в течение 3–5 часов. Однако, поскольку Lumibrite излучает ранее накопленную световую энергию, с течением времени уровень яркости излучаемого света снижается. Продолжительность периода свечения также может слегка варьироваться в зависимости от таких факторов, как яркость места, где часы подвергались воздействию света, и расстояние от источника света до часов.

* В общем, при переходе из яркого места в темное человеческим глазам требуется некоторое время на привыкание к темноте, что сначала затрудняет различение объектов. (Темновая адаптация)
* Lumibrite — это светящаяся краска, накапливающая и излучающая свет. Эта краска безопасна для людей и окружающей среды, не содержит токсичных материалов, таких как радиоактивные вещества.

<Уровни яркости>

Условия		Освещение
Солнечный свет	Чистое небо	100 000 люкс
	Облачное небо	10 000 люкс
В помещении (за окном в дневное время)	Чистое небо	Более 3 000 люкс
	Облачное небо	1 000–3 000 люкс
	Дождливая погода	Менее 1 000 люкс
Осветительные приборы (флуоресцентная лампа дневного света мощностью 40 Вт)	Расстояние до часов: 1 м	1 000 люкс
	Расстояние до часов: 3 м	500 люкс (Средняя освещенность комнаты)
	Расстояние до часов: 4 м	250 люкс

Стойкость к воздействию магнитных полей

Под воздействием магнетизма находящихся рядом предметов часы могут временно убежать вперед, отставать или останавливаться.

Часы для дайвинга обладают стойкостью к воздействию магнитных полей, эквивалентной или превышающей характеристики устройств класса 1 по японскому промышленному стандарту (JIS).

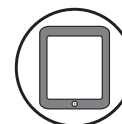
⚠ ОПАСНО	
Обозначение на задней крышке корпуса	Условия использования
Без обозначения	Держите часы на расстоянии более 5 см от изделий, обладающих магнитным полем. (уровень 1 по японскому промышленному стандарту)
	Держите часы на расстоянии более 1 см от изделий, обладающих магнитным полем. (уровень 2 по японскому промышленному стандарту)

Если часы намагничиваются, и их точность снижается до такой степени, которая превышает номинальные характеристики для нормальных условий эксплуатации, требуется размагничивание часов. Если часы в результате намагничивания теряют точность хода, то их ремонт и размагничивание производится платно, даже если это происходит в течение срока действия гарантии.

Причина, по которой магнитные поля влияют на часы

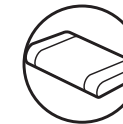
Встроенный мотор оснащен магнитом, который может подвергаться воздействию сильных внешних магнитных полей.

Примеры распространенных изделий, обладающих магнитным полем и способных влиять на часы



Смартфон, сотовый телефон, планшетный компьютер (динамик, магнит крышки)

Сетевой адаптер
Сумка (с магнитной пряжкой)



Бритва, работающая от сети
Кухонное оборудование с магнитами

Радио (динамик)

Магнитное ожерелье

Магнитная подушка

Браслет

Браслет напрямую соприкасается с кожей и постепенно загрязняется от пота и пыли. Поэтому при отсутствии надлежащего ухода браслет может быстрее испортиться, стать причиной раздражения кожи или начать пачкать рукава одежды. Для обеспечения длительной службы часов требуется тщательный уход за ними.

● Металлический браслет

- Если долгое время не удалять с часов влагу, пот или грязь, они могут стать причиной появления ржавчины даже на браслетах из нержавеющей стали.
- Отсутствие ухода может приводить к появлению сыпи на коже или становиться причиной появления желтоватых или золотистых пятен на длинных рукавах рубашек.
- Удаляйте влагу, пот и грязь мягкой тканью как можно скорее.
- Чтобы удалить грязь вокруг стыковых зазоров браслета, сначала промойте браслет в воде, а затем почистите мягкой зубной щеткой. (Защитите корпус часов от попадания воды, завернув его в полиэтиленовый пакет и т. п.) Очистите его мягкой тканью.
- В некоторых титановых браслетах для прочности конструкции используются штифты из нержавеющей стали, на которых может появляться ржавчина.
- По мере покрытия ржавчиной штифты могут выступать или выпадать из браслета, и корпус часов может отделиться от браслета, или застежка может перестать открываться.
- Торчащие штифты могут причинить травму. В таком случае прекратите носить часы и отнесите их в ремонт.

Как отрегулировать браслет для погружения

Если металлический браслет ваших часов имеет функцию регулировки для погружений, его длину легко можно изменить.

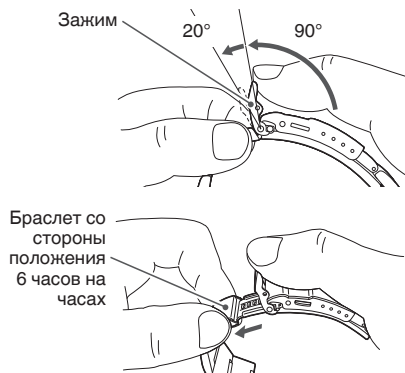
Это очень удобно, если вы носите часы на костюме для подводного плавания или зимней одежде.

1 Поднимите зажим так, чтобы он располагался под углом примерно 90°, а затем прижмите его вниз еще примерно на 20° и слегка придерживайте.

- При этом соблюдайте осторожность и не нажимайте на зажим с чрезмерной силой. Может ощущаться небольшое сопротивление, но требуется лишь легкое усилие.

2 Слегка потяните за браслет со стороны положения 6 часов на часах вдоль изогнутой линии браслета, чтобы выдвинуть ползунок.

- Для выполнения этой операции требуется только легкое усилие. Соблюдайте осторожность и не вытягивайте браслет с силой.
- Ползунок можно выдвигать примерно на 30 мм. Соблюдайте осторожность, чтобы не выдвинуть ползунок на большее расстояние.




Браслет со стороны положения 6 часов на часах

● Полиуретановый ремешок

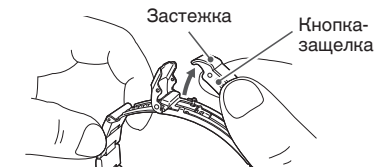
- Полиуретановые ремешки подвержены выцветанию на свету и могут портиться при попадании на них растворителя и при повышенной влажности воздуха.
- Особенно это касается прозрачных, белых и бледных браслетов, которые легко поглощают другие цвета, что может привести к появлению на них цветных пятен или изменению цвета.
- Смывайте грязь в воде и удаляйте ее сухой тканью. (Защитите корпус часов от попадания воды, завернув его в полиэтиленовый пакет и т. п.)
- При снижении гибкости браслета замените его новым. Если продолжить использование браслета в таком виде, со временем на браслете могут появиться трещины, или браслет может стать хрупким.

● Силиконовый ремешок

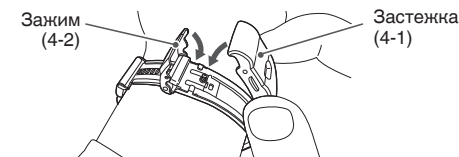
- В силу характеристик материала такой ремешок легко пачкается, может покрыться пятнами или обесцветиться. Протирайте ремешок влажной тканью или салфетками для удаления загрязнений.
- В отличие от ремешков из других материалов, трещины на ремешке могут постепенно превратиться в разрывы. Избегайте контакта ремешка с режущими инструментами.

Примечания относительно кожных раздражений и аллергии	Раздражение кожи от ремешка может появиться в силу ряда факторов, таких как аллергия на металлы или кожу, реакция на трение, пыль или сам браслет.
Примечания о длине браслета	Отрегулируйте ремешок так, чтобы между ним и вашим запястьем был небольшой зазор, обеспечивающий надлежащую циркуляцию воздуха. При ношении часов оставляйте достаточный зазор, чтобы между браслетом и запястьем можно было просунуть палец. 

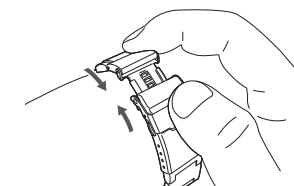
3 Нажимая на кнопку, поднимите застежку, чтобы освободить пряжку, и наденьте часы на руку.



4 Закройте сначала застежку (4-1), а затем зажим (4-2).



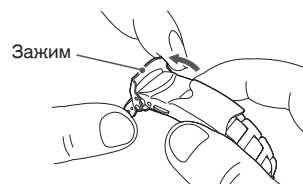
5 Удерживая браслет с обеих сторон, отрегулируйте длину ползунка так, чтобы браслет удобно обхватывал запястье.



Порядок использования расширителя для погружения

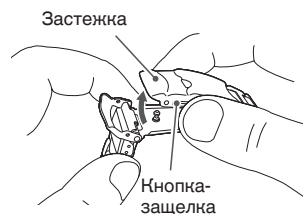
Если металлический браслет ваших часов имеет функцию расширителя для погружения, длина браслета может легко регулироваться. Это очень удобно, если вы носите часы на костюме для подводного плавания или зимней одежде.

1 Поднимите зажим.



2 Нажимая на кнопку, откройте застёжку.

- Открыв застёжку, снова нажмите на зажим, чтобы вернуть его в нормальное положение.



RU 70

Послепродажное обслуживание

● Примечания в отношении гарантии и ремонта

- По вопросам ремонта или технического обслуживания часов обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы, или в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.
- В течение гарантийного срока для получения услуг по ремонту необходимо предъявлять гарантийное свидетельство.
- Условия гарантии указаны в гарантийном свидетельстве. Внимательно прочтите и храните его.
- После истечения срока действия гарантии услуги по ремонту осуществляются на платной основе и только в том случае, если неисправность можно устранить.

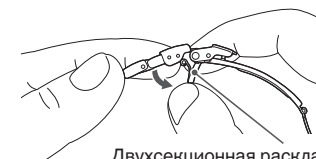
● Замена функциональных элементов

- Следует учитывать, что при отсутствии оригинальных деталей при ремонте могут использоваться аналоги, внешний вид которых может отличаться.

RU 72

3 Откройте двухсекционную раскладную часть расширителя для погружений в направлении, показанном стрелкой.

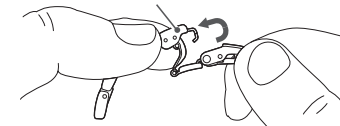
- Для открытия раскладной части требуется некоторое усилие, и при открытии будет слышен щелчок.



Двухсекционная раскладная часть расширителя для погружений

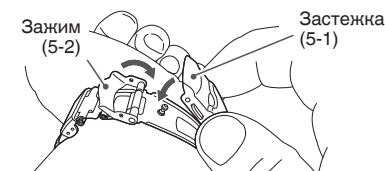
4 Передвиньте верхнюю крышку расширителя для погружений в направлении, показанном стрелкой, а затем потяните вверх, чтобы полностью выдвинуть двухсекционную раскладную часть.

Верхняя крышка расширителя для погружений



5 Наденьте часы на руку, после чего закройте сначала застёжку (5-1), а затем зажим (5-2).

- Для складывания расширителя для погружения выполните описанную выше процедуру в обратном порядке. При полном складывании двухсекционной раскладной части расширителя для погружения раздастся такой же щелчок, что и при раскладывании.



RU 71

● Проверка и настройка, включающие разборку и чистку (Техническое обслуживание)

- Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик часов в течение длительного срока службы рекомендуется примерно раз в 3–4 года проводить проверку и настройку часов, включая разборку и чистку механизма (техническое обслуживание). В зависимости от условий использования способность механических деталей часов удерживать смазку может снизиться, что может привести к истиранию деталей вследствие загрязнения масла, что в свою очередь может привести к полной остановке часов. Кроме того, цифровой дисплей может выйти из строя из-за утечки жидкости.
- Механизм передачи мощности, отвечающий за ход часов, находится под непрерывным воздействием усилия. Чтобы этот механизм все время работал должным образом, важно регулярно промывать детали, заменять масло, регулировать точность, проверять работу и заменять расходные детали. Для обеспечения длительного срока службы часов особенно важно первое техническое обслуживание после покупки. В зависимости от условий использования способность механических деталей часов удерживать смазку может снизиться, что может привести к истиранию деталей вследствие загрязнения масла или к тому, что часы будут сильно отставать или вообще остановятся. Поскольку такие детали, как прокладка, со временем утрачивают свои свойства, степень водонепроницаемости может снижаться, и механизм может быть поврежден вследствие попадания пота и влаги.
- По вопросам проверки и настройки часов, включая разборку и чистку механизма (техническое обслуживание), обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы. Используйте для замены «ОРИГИНАЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ SEIKO». При обращении в целях проведения проверки и настройки часов, включая разборку и чистку механизма (техническое обслуживание), убедитесь в том, что прокладка и нажимной штифт были заменены на новые.
- По результатам проведения проверки и настройки, включающих разборку и чистку (техническое обслуживание), механизм Ваших часов может быть полностью заменен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В зависимости от среды, где использовались часы для дайвинга, может быть нарушена подвижность элементов или повреждены внутренние детали часов, а также корпус или браслет. Мы рекомендуем производить регулярный сервис часов раз в 3 или 4 года.

RU 73

● Внутренняя подсветка часов (светодиодная)

В данных часах применяется технология равномерного рассеяния света от светодиода с помощью светопроводящей панели.

● Жидкокристаллическая панель

После использования жидкокристаллической панели этих часов в течение семи лет контрастность снизится, и цифры могут стать неразборчивыми. Обратитесь к продавцу, у которого были приобретены часы, или в официальный сервисный центр по поводу замены жидкокристаллической панели. За замену может быть взята плата.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправности	Возможные причины	Решения	Справочная информация
Часы перестают работать.	Аккумулятор полностью разряжен или имеет низкий уровень заряда.	Должным образом зарядите аккумулятор, чтобы секундная стрелка начала двигаться с шагом в одну секунду. При ношении часов старайтесь не скрывать их под рукавом или другими частями одежды. Кроме того, когда вы снимаете часы, старайтесь оставлять их в ярко освещенном месте.	Стр. 53
Секундная стрелка движется с двухсекундными интервалами.	Если вы носите часы целый день, и возникает такая ситуация, наиболее вероятной причиной является то, что вы носили часы под рукавом или другой частью одежды, и на часы попадало недостаточно света.	См. раздел «Перезагрузка системы» и следуйте описанной процедуре.	Стр. 77
Даже если после остановки часы заряжаются до уровня «БАТТ 10», секундная стрелка не движется с шагом в одну секунду или не движется вообще.	Внутренняя система часов нестабильна.	Обратитесь к разделу «Перезагрузка системы» и выполните сброс системы. Если часы не возвратятся в нормальное состояние, сдайте их в ремонт.	Стр. 77 Стр. 72
Отображается индикация Err*.	Возможно, часы неисправны.		

Неисправности	Возможные причины	Решения	Справочная информация
Часы временно спешат/отстают.	Часы на длительное время были оставлены под воздействием крайне высокой или крайне низкой температуры.	При возвращении часов к комнатной температуре, первоначальная точность восстановится. Если первоначальная точность не восстановится, обратитесь в розничный магазин, где были приобретены часы.	-
	Часы были оставлены близко к объекту с сильным магнитным полем.	Когда часы будут перенесены дальше от источника магнитного поля, обычная точность восстановится. Если проблема сохранится, обратитесь в розничный магазин, где были приобретены часы.	-
Кнопки не работают (при нажатии ничего не происходит)	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Должным образом зарядите аккумулятор, чтобы секундная стрелка начала двигаться с шагом в одну секунду.	Стр. 53
Часы не переключаются в режим погружения.			
Показания времени на цифровом и аналоговом дисплеях не синхронизированы.	Часы оставались вблизи от объекта с сильным магнитным полем или подверглись воздействию сильного удара или сильной вибрации.	Снова настройте стандартное положение стрелок на аналоговом дисплее.	Стр. 29
Дата изменяется в 12 часов дня.	Установленное время отличается от фактического на 12 часов.	Установите часы правильно, обращая особое внимание на выбор времени до полудня (AM) и после полудня (PM).	Стр. 25
Конденсат под стеклом.	Внутри часов попало небольшое количество воды из-за износа прокладки и т. д.	Обратитесь в розничный магазин, где были приобретены часы.	-

* При возникновении проблемы, отсутствующей в приведенном выше списке, обратитесь в розничный магазин, где были приобретены часы.

Перезагрузка системы

Если часы не работают, секундная стрелка не возвращается к движению с интервалами в одну секунду даже при достаточном заряде аккумулятора, или если часы работают со сбоями, выполнение перезагрузки системы поможет вернуть часы в нормальное состояние.

1 Разблокируйте заводную головку и кнопку.

- * «Заводная головка с винтовым фиксатором» → Стр. 18
- * «Кнопка с винтовым фиксатором» → Стр. 19

2 Вытяните заводную головку.



3 Одновременно удерживайте нажатыми кнопки A, B и C более 2 секунд.

- Цифровой дисплей выключится, и настройки системы будут сброшены. Когда вы отпустите кнопки, на цифровом дисплее появятся настройки времени и даты.
- В качестве времени и даты будут отображаться 01.01.2022, суббота, 12:00:00 ночи.



4 Настройте стандартное положение стрелок, а также время/дату.

- «Настройка времени и даты» → Стр. 25
- «Настройка стандартного положения стрелок» → Стр. 29

Технические характеристики

Налибр	H855
1. Характеристики	Аналоговый дисплей с тремя стрелками (часовой, минутной и секундной) и цифровой дисплей
2. Частота кварцевого осциллятора	32 768 Гц (Гц = вибрации в секунду)
3. Отставание/убегание вперед (среднемесячный показатель)	Среднемесячная погрешность хода ± 15 секунд Только при ношении на запястье при температуре от 5 °C до 35 °C.
4. Диапазон рабочих температур	От -10 до +60 °C (рабочая температура дисплея — от 0 до +50 °C)
5. Приводная система (аналоговая)	Шаговый двигатель, 3 шт.
6. Дисплей (цифровой)	Полевые (FE) нематические жидкие кристаллы
7. Источник питания	Аккумуляторная батарея: 1
8. Непрерывное время работы	Приблизительно 5 месяцев (если после полной зарядки на часы не попадает свет, секундомер используется один час в сутки, подсветка используется раз в сутки (в течение 2 секунд), будильник используется раз в сутки (10 секунд), режим энергосбережения включается на 6 часов в сутки, и записываются 50 журналов погружений в год [включая 25 в режиме ночного погружения])
9. Подсветка (цифровая)	Внутренняя подсветка: светодиодная
10. Электронные схемы	Осцилляция, деление, привод, схема светодиода: ИС по КМОП-технологии (3), датчики давления (1)

* Характеристики могут меняться без предварительного уведомления в рамках улучшения продукции.

* Поскольку H855 осуществляет свои расчеты на основании удельного веса морской воды (1,025), при использовании в пресной воде будут ошибки в измерении глубины воды.